



# Seminario Internacional de Impresión y Serigrafía

15 de OCTUBRE DEL 2005

CENTRO DE CONVENCIONES DEL JOCKEY PLAZA  
FERIA GRAFINCA 2005

Horario	Tema	Expositor	Empresa	País
14:00 a 14:45	<b>Nuevas tecnologías para producir fotolitos en su propia empresa.</b>	Alfredo Donovan	<b>OYO Instruments – Impresoras de Fotolitos</b>	<b>EE.UU.</b>
15:00 a 15:45	<b>Alcances técnicos para obtener resultados óptimos con papel transfer y litho para el mercado textil</b>	Marco Aurelio Simões Russo	<b>Havir – Papeles Transfer</b>	<b>Brasil</b>
16:00 a 18:00	<b>Técnicas importantes para la confección de matrices perfectas.</b>	Max Tanner	<b>SEFAR – Mallas Serigráficas</b>	<b>Suiza</b>
18:00 a 18:30	Break			
18:30 a 19:45	<b>Consejos para la automatización de un taller serigráfico.</b>	Luis Eduardo Pérez	<b>M&amp;R – Máquinas Serigráficas</b>	<b>EE.UU.</b>
20:00 a 21:00	<b>El nuevo esquema para la serigrafía textil – Retos hacia el futuro.</b>	Luis Miguel Hoefken Raffo	<b>PRINTOP – Tintas Serigráficas</b>	<b>Perú</b>

Organiza:





**Empresa:** OYO Instruments, LP  
**Rubro:** Impresoras de Fitolitos  
Expositor: Alfredo Donovan  
País: EE.UU.  
Página web: [www.oyo.com](http://www.oyo.com)  
Día: sábado 15 de octubre  
Horario de exposición: 14:00 a 14:45

**Perfil del Expositor**

Ejecutivo de ventas regionales de EE.UU. y Latinoamérica. OYO Instruments es líder Mundial en la fabricación y comercialización de impresoras térmicas de fitolitos en seco que no necesitan tintas, toners, productos químicos ni cámaras oscuras. Es como usar una impresora normal. Las impresoras de fitolitos de OYO están dirigidas a los mercados de: Serigrafía, Flexografía, y Offset.



**Exposiciones:**

Expositor invitado en Imprinted Sportswear Show (ISS)  
ISS Long Beach desde 1997  
ISS East Tampa desde 1997  
ISS Fort Lauderdale desde 1997  
Printwear 2004 (Orlando, FL)  
SGIA 2003 (Atlanta, EE.UU.)  
Serigrafika 2005 (Monterrey, México)  
Imageworld 2004, 2005 (México)

**Tema:**

**NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA PRODUCIR FOTOLITOS EN SU PROPIA EMPRESA**

- Productos de Oyo Instruments
- Impresión convencional inkjet versus impresión térmica
- Impresión húmeda versus impresión térmica
- Las ventajas del Software Rip.
- Oyo en la serigrafía, flexografía y offset.
- Películas para impresión en seco.



**Empresa: Havir**

**Rubro: Papeles Transfer**

Expositor: Marco Aurelio Simões Russo,

País: Brasil

Página web: [www.havir.com.br](http://www.havir.com.br)

Día: sábado 15 de octubre

Horario de exposición: 15:00 a 15:45

### **Perfil del expositor**

Es coordinador de ventas internacional de Jose Havir & Filho Ltda, empresa que desde 1949 fabrica papeles especiales, y desde 1995 se dedica a la fabricación de papel transfer serigráfico y litho bajo la marca registrada PAPELES HAVIR. Tiene una trayectoria de 21 años en la industria grafica brasileña enfocada en los mercados flexográfico, off-set, serigráfico y de rotograbado, siendo en los últimos 15 años un empresario líder en el segmento gráfico de etiquetas auto-adhesivas multicolores. Actualmente dedica su tiempo a coordinar las ventas internacionales de papeles y películas transfers y desarrollar nuevos mercados junto con sus representantes y distribuidores en Latinoamérica.

Asimismo, ha escrito diferentes artículos técnicos sobre flexografía banda angosta y sus técnicas.



### **Exposiciones:**

LabelExpo - Chicago - USA 1992 / 1994 / 1996 / 1998

Drupa - Dusseldorf - Alemania 1995

Fiepag - Sao Paulo - Brasil 1992 / 1994 / 1996 / 1998 / 2000 / 2002

Fispal - Sao Paulo - Brasil 1995 / 1996

Serigrafía & Sign - Sao Paulo - Brasil 2004 / 2005

Serigrafía & Sign - Buenos Aires – Argentina 2005

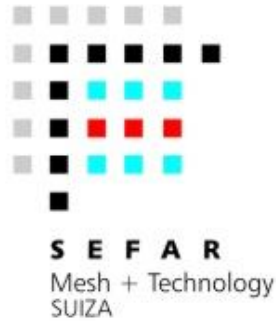
Graphics of the Americas - Miami – USA 2005

Seminario Técnico Internacional de la Flexografía FTA – ABFLEXO. 1994 / 1995 / 1996 / 1998 / 2000.

### **Tema:**

#### **ALCANCES TÉCNICOS PARA OBTENER RESULTADOS ÓPTIMOS CON PAPEL TRANSFER Y LITHO PARA EL MERCADO TEXTIL**

- Las variedades de papeles transfer y su utilidad.
- La importancia del gramaje en la impresión multicolor.
- La importancia del despegue de tinta y el factor costos.
- La estabilidad dimensional.
- El problema de estática en los papeles transfer.
- Problemas comunes de los papeles transfer y litho.
- Técnicas básicas de litho transfer, materiales, proceso, el adhesivo de respaldo, los polvos adhesivos.



**Empresa: SEFAR**

**Rubro: Mallas Serigráficas**

Expositor: Max Tanner

País: Suiza

Página Web: [www.sefar.com](http://www.sefar.com)

Día: sábado 15 de Octubre

Horario de exposición: 16:00 a 18:00

### **Perfil del Expositor**

Es Consultor Técnico de Serigrafía en Sefar – Suiza desde 1969, en 6 idiomas, trabajando como tal en todas partes del mundo, sobre todo en los países latinos. Inventor (con patente internacional) de las primeras pinzas de tensado automáticas Sefar-4. Ha publicado importantes trabajos de Investigación y colaborado en el desarrollo en la serigrafía contemporánea.



### **Exposiciones:**

Expositor invitado en ferias internacionales de CERÁMICA, TEXTIL y GRÁFICA, en Europa, Brasil y Estados Unidos.

Seminario Internacional en FESPA 2005 Munich, Alemania: “Control de Tensión de pantallas serigráficas con referencia a las normas DIN 16611/Serigrafía”

Expositor invitado por las asociaciones nacionales de serigrafía en España, Brasil y otros países para la actualización de sus afiliados.

### **Tema:**

#### **TÉCNICAS IMPORTANTES PARA LA CONFECCIÓN DE MATRICES PERFECTAS.**

- Bienvenida y presentación de Sefar.
- Estudio y análisis de la geometría del tejido.
- Nuevos productos : PET 1500, PCF, LFM.
- Parámetros para la elección del marco serigráfico.
- Rueda de preguntas.
- Nuevas tendencias y técnicas CTS (computer to screen) - fabricación de pantalla sin fotolito.
- Confección de pantallas.
- Retículas (tramas) - Cómo evitar moiré /Tramas finas.
- Controles e instrumentos esenciales en el proceso serigráfico.
- Rueda de preguntas.



**M&R Sales & Service, Inc.**

**Empresa: M&R**

**Rubro: Máquinas Serigráficas**

Expositor: Luis Eduardo Pérez

País: EE.UU.

Página Web: [www.mrprint.com](http://www.mrprint.com)

Día: sábado 15 de octubre

Hora: 18:30 a 19:45

**Perfil del expositor**

Gerente Regional de Latinoamérica de M&R, con 18 años de experiencia en el área de serigrafía Textil.

Gerente Regional de Ventas Latinoamérica de Clinton Machine Miami desde 1996 hasta el 2001 (Distribuidora de M&R, MHM, Rutland, Saati, Ulano etc.)

Fundador de las empresas de estampados Bauhaus Wear Design y Cotton Group.



**Exposiciones:**

Apparel Show 2005 (Guatemala)

Colombiatex 2005 (Colombia)

Grafinca 2003 (Perú)

Seminarios Privados 2003 (Honduras)

Profashional 1997 y 1998(Venezuela)

**Tema:**

**CONSEJOS PARA LA AUTOMATIZACIÓN DE UN TALLER SERIGRÁFICO.**

- Bienvenida y presentación de M&R.
- Beneficios de invertir en máquinas serigráficas de preprensa, prensa y posprensa.
- Reducción de costos, incremento efectivo de la capacidad de producción.
- Comparativos de los costos entre la impresión manual y la impresión automática,
- Diferencias generales entre las prensas serigráficas (Sportsman, Gauntlet, Formula etc.)



**Empresa: PRINTOP®**

**Rubro: Tintas serigráficas**

Expositor: Luis Miguel Hoefken Raffo

País: Perú

Página web: [www.printop.com](http://www.printop.com)

Día: sábado 15 de octubre

Hora: 20:00 a 21:00

#### **Perfil del expositor**

Es gerente general de SOCIEDAD QUÍMICA ALEMANA S.A., empresa que fabrica tintas de impresión serigráfica bajo la marca registrada PRINTOP®. Tiene una trayectoria de 15 años en la industria de la serigrafía, siendo un empresario líder que ha contribuido enormemente con el desarrollo de la industria gráfica. Actualmente dedica la mayor parte de su tiempo a investigar y desarrollar productos innovadores junto con su equipo de ingenieros químicos y técnicos. Ha escrito diferentes artículos técnicos sobre serigrafía y ha colaborado con diferentes medios especializados.



#### **Exposiciones:**

Expositor invitado en Andigráfica – Bogotá (Colombia 2005)

Grafinca – Lima (Perú, 2001, 2002, 2003 y 2004)

Grafisur – Arequipa (Perú, 2003)

Grafinor – Trujillo (Perú, 2004)

Conferencias y seminarios en SENATI – Lima (Perú, 2003, 2004)

Seminarios en Bogotá (Colombia, 2004)

Conferencias en La Paz y Santa Cruz de la Sierra (Bolivia, 2003-2004)

Conferencia en Miami (EE.UU., 1999)

Ha obtenido los siguientes reconocimientos:

Premio empresario gráfico del año 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 (Perú)

Premio Empresa Peruana del Año 2001, 2002, 2003.

#### **Tema:**

### **EL NUEVO ESQUEMA PARA LA SERIGRAFÍA TEXTIL – RETOS HACIA EL FUTURO.**

Retos técnicos:

- Nuevos productos y acabados para el estampado textil.
- Productos alternativos que permiten reducir costos.
- Nuevos sistemas en equipos y maquinaria de impresión serigráfica.
- Aumento de las capacidades de producción como una forma efectiva de reducir costos.

Retos ambientales y de salud:

- Toxicidad y restricciones de productos químicos de uso tradicional ¿Qué hay de cierto y falso en todo esto?
- Necesidad de adecuación a las nuevas tendencias.

Retos comerciales:

- La expansión de los países asiáticos como una amenaza para el impresor y confeccionista textil latinoamericano.
- La amenaza africana como alternativa a una mano de obra barata.



## **Seminario Internacional de Impresión y Serigrafía**

### **Informes e inscripciones**

Sociedad Química Alemana S.A.  
Av. Revolución 842 Zona Industrial - Ventanilla – Callao  
teléf.: +51-1 553-4141 Fax: +51-1-553-4361 Nextel: 815\*1120 – 835\*9301

### **Fecha y Lugar:**

Sábado 15 de Octubre – Centro de Convenciones del Jockey Plaza (Monterrico-Surco)  
Feria Grafínca 2005

### **Dirigido a:**

Gerentes generales de empresas textiles y técnicos serígrafos.

### **Inversión:**

Antes del 7 de octubre -> \$25.00 +I.G.V.  
Después del 7 de octubre -> \$30.00+I.G.V.

### **Inscripciones hasta el miércoles 12 de Octubre**

Los pagos pueden realizarse a la cuenta del Banco de Crédito Cta. Cte. dólares 192-1099738-1-72 a nombre de Sociedad Química Alemana S.A.  
Inscripción incluye: participación, certificado de asistencia y coffee break.

<b>Ficha de Inscripción</b>	
Nombres:	
Apellidos:	
E-mail:	
Teléf.:	
Empresa:	
R.U.C:	
Dirección:	
Instrucciones: Llenar datos con letra imprenta, adjuntar comprobante del depósito y enviar por fax:+51-1- 553-4361 o al e-mail: info@printop.com. Los campos "Empresa", "R.U.C". y "DIRECCIÓN" son para la emisión de la factura. Los visitantes extranjeros cancelarán al ingreso del seminario pero la inscripción es obligatoria y deben enviar la ficha de inscripción antes del 7 de octubre por fax: +51-1-553-4361 o al e-mail: info@printop.com.	